

# EL CORREO

Las suscripciones son por Pagos anticipados. Madrid, 150 pesetas al mes. Provincias, pesetas 5 trimestre en la Administración, y 5'50 por giro y comisionado. Portugal, 3 pesetas. Extranjero, 12 trimestre. Antillas y Filipinas, 15 pesetas, y países fuera de la Unión postal, pesetas 18. Número suelto, 5 céntimos.

MADRID  
Miércoles 21 de Noviembre de 1900

Se suscribe en la Administración del periódico y en todas las librerías de Madrid y provincias.—También se reciben en la Administración, comunicados y anuncios españoles y extranjeros a precios convencionales. Toda la correspondencia administrativa debe dirigirse a la calle de la Libertad, núm. 29, al Administrador de EL CORREO.

Núm. 7.498

## Consecuencias DE UN ERROR

Impresión poco halagüeña produjo en el ánimo, aun de los amigos del Gobierno, el espectáculo ofrecido por éste ayer en la sesión del Congreso. Los votos obtenidos por el Sr. Villaverde no bastan a borrar el efecto que causó en cuantos lo presenciaron la indecisión de los ministros, las vacilaciones del Sr. Silvela, y por último, el ver que mientras el general Azórraga, jefe del Gobierno, proponía una solución, el Sr. Silvela, actuando de jefe de partido, pregonaba otra, que fué la que al fin prevaleció, sin que nadie volviera a acordarse de lo dicho por el presidente del Consejo.

Con tratarse sólo de una cuestión secundaria, al lado de las que habrán de suscitarse una vez constituido el Congreso, basta lo ocurrido para demostrar que ciertos modernismos con que el Sr. Silvela pretende cubrir sus errores políticos, están completamente fuera de la realidad, no siendo posible que subsistan, como no han subsistido en parte alguna.

No es posible la coexistencia de dos jefaturas, responsable una ante el país y ante el Parlamento, mientras la otra sólo es responsable ante el partido, uniéndose a esta consideración la situación desairada que se crea a un jefe de Gobierno que en los diarios conflictos del Parlamento tiene que estar supeditado al otro jefe, seguir sus indicaciones, y aun—como ayer ocurrió—ceder en la propia opinión para acatar lo propuesto por su compañero de mando.

El efecto de esto es pura y simplemente que ni hay Gobierno, ni hay jefe de partido, encontrándose la mayoría falta de dirección, según con toda evidencia demostró la sesión de ayer.

En cuanto a lo que se mostraba el Sr. Silvela a intervenir en el debate, se explica fácilmente porque no se le ocultaba que era demasiado pronto para acudir en ayuda del Gobierno, y en exceso desairado para éste que en la primera escaramuza fuera ya preciso rectificar la dirección señalada por su sucesor en el banco azul.

Creemos que hasta con lo expuesto para comprender la impresión desagradable producida en muchos conservadores por la sesión de ayer, y los augurios poco favorables que todo el mundo hacía para las sucesivas.

Poco han tardado los hechos en demostrar que, como oportunamente dijimos, la solución dada por el señor Silvela a la última crisis, creaba una situación insostenible, en que el partido conservador no obtendría ventaja alguna, mientras el interés público, condenado a nueva interinidad, padecería grave daño.

Tócanse ahora las consecuencias del error cometido, las cuales aparecerán con mayor relieve en los importantes debates a que ha puesto prólogo poco tranquilizador la sesión de ayer.

## CRÓNICA AGRÍCOLA

Extranjero.—La venta de trigos en Francia y Alemania.—Contra los acaparadores.—El comercio de vinos y los aranceles en Rusia.—Las tarifas de ferrocarriles y los vinos italianos en Francia.—Los concursos agrícolas y pecuarios en Francia.—Las enfermedades contagiosas del ganado en Inglaterra.

Algunas Asociaciones agrícolas de Francia se ocupan con verdadero interés de buscar todo género de facilidades para que los acaparadores de trigo no se impongan a los cosecheros que, careciendo en un momento dado de recursos, tienen que admitir precios notoriamente bajos.

En Alemania hay ya bastantes grupos de silos donde los labradores depositan los granos, recibiendo una suma preponderante a la entrega de trigo que hacen y al precio que el producto tiene en el mercado, pagando por el servicio un canon muy pequeño y que guarda relación con el tiempo que dura el depósito y con la importancia de éste.

Entre los agricultores franceses el procedimiento de los silos encuentra bastante oposición, y parece que más bien prosperará la idea de establecer grandes almacenes en puntos que disten poco de las líneas férreas y canales de navegación.

Para realizar este proyecto se han ofrecido ya por una importante Compañía cuantiosos recursos, fijando un derecho de 0'25 francos por saco y año a los agricultores que lleven sus trigos.

En España puede decirse que el labrador no sale jamás de las manos del usurero, pues éste le facilita recursos para la siembra, le da dinero para el pago de los tributos, y cuando llega la recolección de cereales le anticipa fondos, imponiéndole condiciones a todas luces ruinosas.

A pesar de esto, nada práctico se llega a hacer en la Península para que las clases productoras disfruten de los beneficios que tienen las de otros países donde la iniciativa privada y la acción oficial marchan por el camino del progreso con paso más acelerado que nosotros.

Los franceses, que hace algunos años rebajaron a los petroleros de Rusia los derechos arancelarios, se encuentran ahora malamente correspondidos, puesto que el imperio moscovita, a quien tan unidos están, acaba de elevar los derechos de los vinos en más de un 80 por 100, resultando hoy aquel arancel una barrera punto menos que infranqueable.

Rusia cobraba por cada barrica de vino de pasto de 225 litros 245 francos, y estos derechos se elevan hoy a 370 francos.

Con razón pueden decir los franceses que una cosa es la amistad y el negocio es otra cosa, según se desprende de la conducta que con ellos observan sus aliados.

En la anterior Exposición universal de París tuvimos ocasión de examinar algunas variedades de vinos rusos muy notables, especialmente en los espumosos; se destaparon botellas que podían competir con las marcas más acreditadas de Francia.

Algunos diputados franceses de los que desean apretar los lazos de buena amistad con Italia, tienen el propósito de ocuparse en el Parlamento de la rebaja de las tarifas de ferrocarriles en las líneas que más utilizan los importadores de vinos italianos.

El asunto tiene para España verdadera importancia, por lo mismo que la riqueza vinícola de la Península no tiene rival más temible que la producción italiana, pues los vinos franceses ya sabemos todos en qué condiciones se llevan a los mercados de consumo, y que por esta causa Francia tendrá siempre que utilizar para las mezclas vinos españoles e italianos en cantidad importante.

Afortunadamente el Sr. Sánchez de Toca ha ido al ministerio de Agricultura con un estudio completo de las reformas que deben realizarse en las tarifas de nuestros ferrocarriles, y esto, unido a las gestiones que cerca del gobierno francés pueda hacer nuestro representante en París, pondrán al comercio de vinos españoles en condiciones de sostener la lucha con los italianos.

La prensa francesa que se dedica al estudio de las cuestiones agrícolas y pecuarias, da cuenta en todos sus números de los numerosos concursos que se celebran en la vecina República, con objeto de fomentar estos dos grandes elementos de riqueza.

En España hemos visto este año que en algunas poblaciones se han celebrado ferias de ganado, en condiciones por regla general nada satisfactorias, pues se trataba únicamente de aumentar un número en el programa de festejos, y estas cosas, cuando no se preparan con tiempo y se cuenta con recursos para hacerlas bien, no dan resultados positivos.

Respecto a concursos agrícolas, no tenemos noticia de que se celebre en ningún punto de la Península, y si los hay, los iniciadores tienen el mal gusto de guardar el secreto, con cuya conducta no llevan al estímulo a los demás, y dejan de divulgar enseñanzas que en algunos casos serían bien aprovechadas.

Seguimos teorizando mucho, y sin hacer nada práctico.

Habiéndome comprobado en diferentes puntos de Inglaterra que los ganados están atacados por la fiebre aftosa, el ministro de Agricultura ha tomado las más energéticas disposiciones a fin de impedir por medio del aislamiento absoluto que se propague el mal.

En el distrito de Rhuddlan, condado de Flint, que tiene un comercio importante de ganados, se ha prohibido que los ganaderos saquen las reses fuera del radio de 13 millas.

Los perjuicios que esta medida origina son incalculables, y las protestas que se han formulado muy enérgicas; pero el ministro, lejos de ceder, se muestra dispuesto a tomar caminos de mayor rigor, como lo demuestra el hecho de haber mandado quemar los rebaños de otros condados donde la epidemia causó bastantes víctimas.

Estos hechos nos recuerdan lo que hemos visto en varias provincias del Norte de España, donde los ganados enfermos suelen llevarse a las ferias, colocándolos entre los sanos, y dando con estas imprudencias ocasión a que las enfermedades contagiosas vayan extendiéndose por todos los contornos como reguero de pólvora que se inflama.

Mucho contribuye a que estos abusos se perpetúen el estar aquellas provincias plagadas de un sinnúmero de intrusos que ejercen la veterinaria, con daño de los intereses del país y desprestigio de una clase digna del mayor respeto y ayuda.

Rivas Moreno.

## ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

Velada en honor de los representantes y periodistas americanos.

En el estrado, y junto al presidente señor Moya, tomaron asiento el ministro de Estado, el director de Obras Públicas, el de Agricultura, el subsecretario de Instrucción pública, el alcalde, los Sres. Moré, Rodríguez San Pedro, Echegaray, Núñez de Arce, Sierra, Denstua, Quesada.

### El Sr. Moya

El presidente de la Asociación y director de El Liberal, Sr. Moya inauguró la velada con un brillante discurso. Manifestó que en ninguna ocasión se habían visto reunidas en la Asociación de la Prensa la poesía y la oratoria como hoy, y que esta espléndida reunión de ingenios no podía tener objeto más hermoso que el de agasajar a los representantes y a los periodistas americanos.

Después de haber logrado esta reunión, la Asociación de la Prensa enmudece por la admiración, el entusiasmo y el cariño, limitándose a dar las gracias a los poetas y a los oradores presentes.

Hoy nos encontramos aquí congregados por obra milagrosa de la prensa, que ha trabajado y trabaja con entusiasmo en favor de la aproximación de España y de América, y que seguirá haciendo todo lo que pueda para que se borren las diferencias que puedan existir y se acerquen cada día más nuestras patrias queridas.

La fiesta de esta noche debe servir de base a nuestras futuras relaciones, y no debemos olvidarla nunca, porque aquí nos hemos reunido en un abrazo fraternal que la prensa fecundará y hará eterno. (Grandes aplausos.)

### El Sr. Echegaray

Al levantarse a hablar D. José Echegaray fué saludado con una gran salva de aplausos.

Estos aplausos—dijo—me obligan a una gratitud eterna, que yo convertiré en deuda amorizable, sirviéndolos ahora unos modestos intereses. (Aplausos.)

Ni mi salud ni mi garganta me permiten hablar. Vengo únicamente a cumplir el deber que me ha confiado la Asociación de la Prensa de daros una salud fraternal.

¿De qué he de hablar? De la unión de nuestros países? Está en todos los corazones, en todas las inteligencias, y ya habéis oído muchas veces palabras de cariño y fraternidad.

Nuestro porvenir es el mismo: porvenir de sombra ó de luz; yo quiero y espero que sea de luz. No olvidéis que la luz se hizo por un imperativo: hágase la luz. Que otro imperativo se imponga y se haga la luz para nuestros pueblos. (Grandes aplausos.)

Yo encuentro un hombre, y me dice *my mothe*, y este es un sonido que no entiendo; encuentro otro que me dice *ma mere*, y ahora empiezo a entender algo; otro me dice *mi madre*, y ya voy comprendiendo; pero uno me dice *mi madre*, y yo le abrazo, porque me ha nombrado a su madre, como yo nombro a la mía. (Aplausos estruendosos.)

Los que pertenecen a una misma familia no dejarán nunca de ser lo que han sido: hermanos.

Yo imagino la humanidad como una locomotora: anda, anda hacia el sol y la luz, siempre adelante; pero a veces entra en un túnel, por breves instantes, para salir después hacia el sol y la luz. Así hace la humanidad: a veces encuentra un túnel, parece que no marcha hacia el progreso, perdiéndose en las tinieblas, pero pronto vuelve a salir.

Para realizar el bien y el progreso es menester saber adaptarse al ambiente en que se vive.

Ninguna raza puede bastarse a sí sola; sería un orgullo loco el de una raza que despreciase a todas las demás, queriendo vivir apartada completamente de las otras.

Inglaterra, por ejemplo, ha tenido a Newton; pero qué sería Inglaterra y el mundo si no pudiesen utilizar la obra de Descartes y de Leibnitz?

¿Y qué sería España si se hubiese limitado a conocer solamente el genio de Cervantes?

Si una raza dijera que se basta a sí misma, daría prueba de un orgullo loco. Sería una locura igual a la de una rueda de una locomotora que marchara con una velocidad de 100 kilómetros, que dijera a otra rueda de la misma máquina que marchara con velocidad menor: «Yo no quiero saber nada de ti, vete.» No habría en el mundo existencia ni adelante posible, si así fuera.

La prensa, como ha dicho el Sr. Moya, es un poder, un gran poder: aquí ha realizado grandes bienes, y debe todavía completar esta obra.

La prensa es en cierto modo el telégrafo del pensamiento; el dinamo que recoge la fuerza de la catarata, de la marea, del carbón; es la más sublime máquina que existe: algo así es la prensa.

Terminó entre entusiastas aplausos su elocuente discurso, exclamando: Mi palabra habrá sido insuficiente para expresar mi pensamiento; pero mi corazón tengo la seguridad de que no se ha equivocado.

### Lectura de poesías y artículos

El Sr. Núñez de Arce leyó una composición, siendo aplaudido.

Manuel del Palacio y Manuel Reina leyeron composiciones, y Sellés una alusión en prosa a América.

Fernández Shaw leyó una poesía de un poeta americano y una dolosa de Campomar.

Vital Aza, Ricardo de la Vega, Javier de Burgos y Cuñica leyeron composiciones.

El Sr. Sierra leyó un artículo suyo publicado en Méjico a la muerte de Castelar, trabajo que ha sido muy elogiado por la originalidad de sus pensamientos.

### El Sr. Moré

El Sr. Moré puso fin a los discursos, haciendo importantes declaraciones.

Creo—dijo—que España no se ha dado todavía cuenta de lo que aquí pasa. Sucede ahora lo que pasó con Ramón y Cajal, quien necesitó hacer tres oposiciones para ser nombrado catedrático en Madrid, y no fué nunca apreciado como debía hasta que los extranjeros nos dijeron lo que valía.

La raza española ha creado en América tres grandes unidades: Méjico, Chile y la

Argentina; fuera de estos tres Estados reina la discordia, y no falta una mano preparada para aprovechar su desunión.

La prensa española y americana deben trabajar para que desaparezca la discordia y se formen estados sólidamente constituidos.

Hay americanos que piden el auxilio del hombre del Norte, pero no saben lo que hacen, porque si el imperialismo se fija en ellos, América acabará por caer en manos extranjeras.

La responsabilidad de estos conceptos es toda mía.

Españoles y americanos debemos existir, pero con todos nuestros caracteres y con toda nuestra independencia; de otro modo, desapareceremos del mundo.

No olvidemos—concluyó diciendo el señor Moré—que cada mañana tiene su tarde, y los entusiasmos de ahora no nos hagan olvidar los peligros que nos amenazan.

Para algo habéis venido y para algo os hemos llamado. O afirmad vuestra personalidad con la personalidad española, ó si no la muerte. (Grandes aplausos.)

Todos los concurrentes quedaron muy satisfechos de la velada.

## LOS VINOS ESPAÑOLES EN FRANCIA

### ELEVACIÓN DE DERECHOS

El *Boletín* de la Estación Entomológica de España en Cete, al dar cuenta de la presentación al Parlamento francés del proyecto de reforma sobre las bebidas, dice lo siguiente:

«Por el proyecto se aumentan los derechos sobre el alcohol puro de 155 francos 25 céntimos que ahora paga a 220 francos. Esta innovación, y llamamos la atención de nuestros lectores sobre ella por la trascendencia que para España tiene, modifica de tal modo los actuales derechos arancelarios sobre los vinos extranjeros, que hará imposible la importación, ya que cada grado tendrá que satisfacer 2'20 francos en lugar de 1'50 francos que se paga en la actualidad, y que resulta ya poco menos que prohibitivo.»

Por este sistema un hectólitro de vino común de Valencia ó Vinaroz de 12 grados, que vale en la propiedad cinco ó seis pesetas, tendría que satisfacer 26 francos 40 céntimos sólo por derechos de aduana, sin contar flete.»

París 19.—La importación de vinos españoles en Francia durante los diez primeros meses del año ascendió a 1.979.978 hectólitros.

En igual período de 1899 había sido de 2.661.879 y en 1898 de 3.891.347.—*Fabra.*

## PROYECTOS

### del ministro de Marina

En el proyecto de fuerzas navales aprobado ayer en el Consejo de ministros figuran los siguientes buques destinados a prestar servicio:

*Pelayo, Carlos V, Victoria, Numancia, Lepanto, Río de la Plata, Infanta Isabel, Isabel II, Conde de Venadito, Conecha, Magallanes, Temerario, Nueva España, Hernán Cortés, Vasco Núñez de Balboa, Ponce de León, Doña María de Molina* y varios *destroyers* y torpederos.

Algunos de estos buques permanecerán armados todo el año, y otros estarán seis meses armados y seis en segunda situación.

También el ministro de Marina tiene en estudio un proyecto, para la construcción en la factoría de Plaeencia de las Armas, de 12 trenes de desembarco de 75 milímetros con destino al *Pelayo, Numancia, Extremadura, Princesa de Asturias, Cisneros y Cataluña*; la ampliación del taller de cañones en la Carraca, y la ejecución de obras en la batería de Torregorda, que se harán por administración.

### NOTICIAS

## DEL EXTRANJERO

### Tumultos en Lyon

París 20.—Un telegrama de Lyon dice que se agrava la huelga de los empleados de tranvías.

Los huelguistas, que se hallan decididos a resistir hasta el último extremo, han destruido la vía en varios puntos.

Las compañías decidieron sacar ayer al servicio algunos coches, que fueron apedreados por los huelguistas, originándose con este motivo grandes tumultos en la plaza de Cordeliers, donde se hallan situadas las estaciones de dos líneas de tranvías.

En el puente Lafayette cien huelguistas atacaron a pedradas a un tranvía, hiriendo a varios viajeros.

También resultaron heridos varios agentes de la autoridad.

Un guardia que quiso oponerse a los excesos de la muchedumbre, fué arrastrado desde la barandilla y desarmado, y ya la gente iba a arrojárselo al Rodano, cuando llegaron refuerzos que le libraron de una muerte segura.

Hoy no ha salido ningún coche. Tropas de infantería y caballería guardan las estaciones.

Los huelguistas han celebrado una importante reunión en la Bolsa del Trabajo, acordando persistir en su actitud.

### Matanza de frailes

Berlín 20.—El *Berliner Tageblatt* publica un telegrama de Constantinopla, en que dice que por los kurdos, que han dado muerte al prior y a varios frailes.

Los frailes que sobrevivieron se resistieron heroicamente, impidiendo el saqueo.

### La insurrección en Colombia

Londres 20.—Un cablegrama de Nueva York, asegura que el gobierno de Colombia ha embarcado el vapor inglés *Tombea*, enviándolo a Buenaventura, desde donde el conde de Gran Bretaña ha telegrafado a su gobierno pidiendo que se le envíe un buque de guerra.

En Colombia se ha proclamado la ley marcial en todo el país.

Los insurrectos victoriosos marchan a Panamá.

El pánico es general.

### La fiebre amarilla en Senegal

París 20.—Las últimas noticias de San Luis del Senegal dicen que allí continúa causando grandes estragos la fiebre amarilla.

### En el Canal de la Mancha

París 20.—Siguen un fuerte temporal en el Canal de la Mancha.

Se señalan varios siniestros.

## TEATRO DE APOLO

Nadie que haya visto una sola vez su escena a la Duse, dudará de que la *Dama de las Camelias* ha de ser la obra que mejor interpreta.

Porque precisamente la bondad, la ingenuidad, el sufrimiento y la tristeza de *Margarita Gautier* están reflejados en el simpático semblante y en las inflexiones de la voz de la Duse en todos los momentos y en todas las obras, siempre. Porque así es ella y no trata siquiera de fingir ni ser de otra manera nunca.

Porque la Duse hace alarde de ser ella, únicamente la Duse.

No intenta apropiarse y representar el alma del personaje creado por el autor, ni aun metamorfosarse ni modificar su rostro para caracterizar con mayor propiedad el tipo que interpreta, sino que por el contrario, convierte a todos ellos en sí misma.

De suerte que cuando el público va a ver *La femme de Claude, Magda ó la Gioconda, no vé a Cesarine, a Magda ni a Sibila, sino a la Duse, ó si se quiere a Margarita Gautier.*

A tal extremo lleva este propósito, que ni siquiera representando este último personaje, oculta ó disimula las prematuras canas que ostenta, diríase que orgullosa, sobre su frente.

Claro es que no a todos los espectadores han de parecerles bien semejantes propósito y proceder, y acaso le calificarán de injustificable voluntariedad.

Yo, por mi parte, declaro francamente que prefiero todo lo contrario.

Ver trocar al artista su alma, su rostro, su voz, sus actitudes, sus movimientos, todo, en fin, lo que es humanamente posible, por los de cada personaje que interpreta.

¿Por qué ha de limitarse a los trajes, el cambio y la identificación?

Esa es una de tantas ocasiones en que puede mostrar el actor sus talentos.

¿A qué debe Sarah Bernhardt el colosal, el incomparable triunfo que obtiene en la interpretación del *Príncipe Hamlet*?

Creo, además, que al encargarse de un papel contrae el artista la obligación de respetar la voluntad ó los deseos del autor, claramente determinados por la manera con que se expresa y actúa el personaje que aquél ha imaginado.

Viendo a la Duse y aplaudiendo sus grandes, sus extraordinarios méritos, no puedo, sin embargo, menos de pensar que agradecería infinitamente más si adoptase el procedimiento opuesto al que sigue. Si, en una palabra, procurase, y su grandísimo talento no cabe duda que lo conseguiría fácilmente, hacer todas las obras como la *Margarita Gautier*, identificándose, fundiendo su persona con la personalidad que interpreta. Y aun procurando al representar la misma heroína del drama de Dumas, borrar, ocultar ó cambiar todos los signos exteriores que pueden disminuir el efecto ó la impresión artística que desea ella misma causar en el público, desde el momento que para él trabaja y a él se presenta.

Tengo por seguro que el entusiasmo espontáneo y la emoción profunda que ayer produjo su labor artística, sobre todo en los actos segundo, cuarto y quinto, hubiera sido, ó sería todavía más grande, si hiciera lo que acaba de indicar.

Respecto de los demás actores, hay que repetir lo dicho con motivo de las anteriores representaciones.

De las medianías no cabe esperar excelencias.

Y es un error en que viven casi todos los grandes artistas, al creer que nada importa rodearse de actores mediocres. Porque éstos obscurecen indefectiblemente el trabajo de aquéllos, en momentos determinados sobre todo; por lo general en los más importantes. Es posible que un dúo no se desluza cuando uno de los cantantes desempeña mal su parte. Por fuerza ha de suceder, aun siendo el otro una notabilidad.

Y lo mismo que repito de los demás actores, debo repetir acerca de esta obra, que se representa, como todas, mutilada, y en pasajes interesantes alterada por completo en su mismo texto, ó sea en su palabra.

Cuantos se fijaran en el último acto, le notarian, sin duda alguna.

Lo conocido de la obra y la fama de la Duse en ella, atrajo al teatro mayor concurrencia que nunca. En particular a las localidades altas.

Todos salieron ponderando su talento y sus joyosísimos y elegantes trajes.

Arturo Perera.

# LA GUERRA EN CHINA

## El orden en el Pe-Tchi-li

**Londres 20.**—El feldmariscal, conde de Waldersee, según telegrafía desde Pekin, ha anunciado oficialmente que ha puesto término al pillaje y ha quedado restablecida la paz en la provincia de Pe-Tchi-li.

## Cristianos protegidos.—Asedio de la corte

**Londres 20.**—El cónsul norteamericano en Shanghai, según el *Daily News*, ha avisado que continúan siendo protegidos los cristianos protestantes de la provincia de Che-Kiang.

Asigura el correspondiente de *The Standard* en Shanghai, que los cónsules han pedido al virrey de Hankia que suspenda el envío de viveres a la corte y permita a las tropas extranjeras remontar el Yang-Tse-Riang.

## La cuestión de China en el Reichstag

**Berlín 20.**—Recibido el 21.—Hoy ha continuado en el Reichstag la discusión del proyecto de ley relativo a la expedición a China.

El conde de Bülow rechazó los ataques de los diversos oradores que habían intervenido en el debate, particularmente los que habían sido dirigidos contra el discurso del Emperador. Terminó haciendo la declaración siguiente:

«Alemania no pretende inmiscuirse en los asuntos de las demás potencias, pero hará oír su voz cuando lo crea necesario, y seguirá una política inteligente, reflexiva y de cordial relación con las potencias. (Aplausos).»

La próxima sesión se celebrará mañana.—*Fabra.*

## DE BARCELONA

### El Fomento del Trabajo y Romero Robledo

El *Pais* publica hoy el siguiente telegrama:

«Barcelona 20.—Los Sres. Rahola, Costa y Vilalta, jefe éste del partido romerista de la localidad, han celebrado hoy una conferencia»

En esta reunión quedó acordado que el Sr. Romero Robledo presente a las Cámaras una proposición de ley, pidiendo la creación de un puerto franco en Barcelona y la de un Banco de exportación.

También se acordó enviar una carta al Sr. Romero, en la que el Fomento hará declaraciones favorables a la política del batallador diputado.»

### La cuestión obrera

**Barcelona 20.**—Se ha normalizado la situación obrera en Olot, Anglet y otros pueblos de Gerona.

Las autoridades dicen que muy pronto quedarán solucionadas las huelgas en la suenca del Tordera.

### Temporal

**Barcelona 20.**—El mar está hoy muy agitado, y sin duda por esto no han llegado los vapores que se esperaban.

Durante todo el día ha reinado un fuerte temporal de lluvia y viento.

## Círculo de Bellas Artes

Concurso de carteles para anunciar el baile de máscaras que en el teatro Real celebra este Círculo el lunes de Carnaval.

### Basec

1.º Será condición precisa para poder concursar ser socio del Círculo de Bellas Artes.

2.º Los carteles se presentarán completamente terminados en tamaño de 176 metros por 0'20, apaisados ó por alto; esto se deja á elección de los autores.

3.º Los trabajos podrán ser presentados al óleo ó acuarela.

4.º Todos los carteles irán firmados con tema y se entregarán en unión de un sobre en el que se depositará el nombre del autor, yendo también en el sobre el mismo tema.

5.º No se abrirá más sobre que el necesario para conocer el nombre del autor, cuyo trabajo haya merecido premio.

6.º El premio se otorgará por fallo de un Jurado que la comisión organizadora del baile nombrará dos días antes del señalado para juzgar. En ningún caso podrán formar parte del Jurado los artistas concursantes que figuren en la citada comisión. El autor del cartel que, á juicio del Jurado, sea merecedor del premio, recibirá la cantidad de 500 pesetas, que podrá hacer efectiva después de verificada dicha fiesta.

7.º Los precitados carteles deberán ser entregados en la secretaría del Círculo, desde el día de hoy al 12 de Diciembre próximo.

8.º Todos los trabajos presentados al concurso serán expuestos dos días antes de juzgados y dos después.

## La población de Rusia

**París 20.**—Según los últimos datos que se acaban de publicar en Rusia, la población de aquel imperio, que era en 1724 de 14.600.000 de habitantes, se eleva actualmente á 129.000.000.

En el espacio de treinta años, la población de las grandes ciudades ha duplicado, elevándose actualmente la de San Petersburgo á 1.300.000 almas y la de Moscú á más de un millón.

El número de nacimientos anuales supera en más de dos millones al de defunciones.

Rusia no tiene, sin embargo, más que seis habitantes por kilómetro cuadrado.—*Fabra.*

## La nacionalidad de los españoles DE CUBA

La comisión de funcionarios de los ministerios de Estado, Hacienda, Gracia y Justicia y Gobernación, encargada de estudiar las cuestiones de nacionalidad que el tratado de paz firmado en París origina en Cuba, Puerto Rico y Filipinas, la forman el subsecretario de Estado Sr. Pérez Caballero, el oficial mayor y jefe del personal de Gobernación D. Federico Huesca, el director general de lo Contencioso Sr. Arriaga, por Hacienda, y el señor marqués de Olivart, por Gracia y Justicia.

Estos funcionarios están encargados de la redacción de un proyecto de ley que habrá de ser presentado á las Cortes.

## EL DESCARRILAMIENTO DEL SUDEXPRESO

**San Sebastián 20.**—Esta mañana llegó á Noya el almirante Cannevaro, que inmediatamente fué á visitar á su cuñada

la duquesa de Cannevaro, cuyo estado es bastante alarmante por no remitir la fiebre.

La duquesa, que ignora la muerte de su marido, de su sobrino y de su doncella, tiene fracturado el brazo derecho por una parte y el izquierdo por dos.

Los demás heridos siguen mejorando, incluso madame Kent, acerca de quien corrian alarmantes rumores.

El cadáver del duque de Cannevaro ha salido hoy para París.

Entre los escombros se ha encontrado una bolsa de viaje con 4.000 francos, perteneciente á la señora viuda de Larriaga.

### En sufragio del Sr. Kums

**París 20.**—Los periódicos de Bruselas dan cuenta de los solemnes funerales que se han celebrado en aquella capital por el alma del Sr. Kums, administrador delegado de la Compañía belga, dueña de los Tranvías de Madrid, muerto en la catástrofe del sudexpreso.

La legación francesa y las personas más distinguidas de la alta banca belga asistieron á la fúnebre ceremonia, en la que el Sr. Kums era objeto de generales simpatías por sus relevantes cualidades.—*Fabra.*

## Chamberlain en Italia

**Inglaterra é Italia en el Mediterráneo.**

**Londres 20.**—El *Daily Mail* publica un telegrama de Roma dando cuenta de la entrevista del rey Víctor Manuel con el ministro inglés Chamberlain.

La conferencia se encarró en los términos de la pura cortesía, y duró pocos minutos.

En cambio, toda la prensa comenta la entrevista de Chamberlain con el ministro italiano de Negocios extranjeros, Visconti Venosta.

La mayoría de los periódicos son favorables á la alianza de Inglaterra é Italia en el Mediterráneo.

Queda en Italia una marcadísima hostilidad contra Chamberlain por la supresión de la lengua italiana en Malta.

## EL «GORDO»

Número 7.794.—140.000 pesetas

De nuevo la suerte ha favorecido á Madrid con el premio gordo de la lotería, y otra vez sus caricias han sido para gente pobre.

El primer premio de la lotería ayer sorteada ha correspondido al número 7.794, en cuyo billete iban interesadas muchísimas personas, pues la mayoría de las participaciones era de un real.

Como hecho curioso hay que hacer constar que también han sido agraciadas nuevamente cien operarias de la Fábrica de Tabacos, algunas de las cuales jugaron también en el sorteo del día 10, saliendo premiada con el gordo el número que jugaban.

Otro detalle notable es el que doña Bustaquia Mascaraque, dueña de una tienda de ultramarinos de la calle del Amparo, que tiene una suerte loca para la lotería (pues en este año le ha caído tres veces) el premio mayor y no pocos de los pequeños), fué la que adquirió en la pasada extracción varios décimos del premio gordo, y en esta le ha ocurrido lo propio.

Lo lamentable para ella es que ahora no tenía más que una participación de 25 céntimos.

Los mozos y dependientes de la cocina de la fonda de la estación del Mediodía jugaban siete pesetas entre todos, y la dueña del estanco 50 céntimos.

Otros décimos fueron adquiridos por don Eladio García Juez, dueño de una tienda de ultramarinos de la calle de San Pedro, que repartió en participaciones tan pequeñas que son más de 200 los agraciados.

La dueña de la lotería donde se compró el billete, que es la de la calle de Alcalá, núm. 2, se había reservado dos décimos, que repartió, á excepción de una peseta.

## LA «GACETA»

La de hoy publica las siguientes disposiciones:

### Presidencia

Real decreto autorizando al presidente del Consejo de ministros para que declare abiertas las Cortes del reino.

### Gracia y Justicia

Commutando la pena de dos años, once meses y once días de prisión correccional, impuestos por la Audiencia de Almería á José Hernández y Murcia, por la de diez meses de prisión correccional.

Indultando á Feliciano Sanjurjo y Silva de dos penas, que en total suman cuatro meses y dos días de arresto mayor, que le fueron impuestas por la Audiencia de la Coruña.

Nombrando para el registro de la Propiedad de Ronda á D. Antonio Galindo y Acedo, registrador excedente de Ultramar.

### Hacienda

Real orden resolutoria de un expediente sobre asimilación de la industria de fabricación de plumeros.

Otra ampliando la habilitación de la Aduana de Zumaya.

Otra habilitando la playa de Arcade, en la ría de Vigo, para la descarga de los materiales que se expresan.

Otra disponiendo se incluya en el escalafón del ramo de Administración, formado en 31 de Enero último, á D. Angel Torrejon y Boneta.

### Gobernación

Real decreto disponiendo que el día 12 del próximo Diciembre se proceda á la elección parcial de un senador por la provincia de Canarias.

Otros de personal de Telégrafos, de que ayer dimos cuenta.

Otra autorizando al ministro de la Gobernación para invertir 50.000 pesetas en la adquisición de postes telegráficos.

### Agricultura

Real decreto disponiendo la forma en que han de proveerse las plazas que figuran en la plantilla del cuerpo de ingenieros agrónomos, consignada en el artículo 1.º del real decreto de Hacienda de 25 de Octubre último.

Otra nombrando á D. Luis Ferrater y Sarrion para una plaza de ingeniero jefe de segunda clase, jefe de Administración de cuarta, vacante en el cuerpo de ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

## NOTICIAS TEATRALES

### Real

**Indisposición del tenor Biel**

Anoche no pudo terminar su parte en *La Africana* el tenor Biel. Indispuesto repentinamente en el acto primero, se vio privado de cantar á toda voz en el acto segundo.

En su vista, y como parte del público protestara ruidosamente, la empresa anunció que se suprimía el aria de tenor y gran áno del acto cuarto, y que las personas

que se considerasen perjudicadas podían pasar al despacho de billetes á recoger el importe de sus localidades. Unos doctos espectadores hicieron uso de este derecho, y la función terminó sin más incidentes.

La causa de la repentina indisposición del tenor fué un enfriamiento que experimentó en un coche de punto al trasladarse desde su casa al teatro.

Espérase, según el dictamen facultativo, que guardando cama el tenor Biel podrá restablecerse en dos ó tres días y tomar parte en las funciones siguientes.

### Parish

Anoche se verificó el debut de la triple señorita Arellí, artista ya conocida del público.

Con la zarzuela *La bruja* se presentó la distinguida triple y fué muy aplaudida por el escogido público que asistió á la función que se celebraba en honor del Congreso Americano.

La señorita Arellí es una excelente cantante, que figurará en la zarzuela española.

### Obra del Sr. Pérez Galdós

La obra *El abuelo*, de D. Benito Pérez Galdós, se estrenará en Roma en el próximo Enero.

La interpretará la compañía que dirige Ermette Novelli.

D. Benito tiene, además, terminado el drama *Electra* y muy adelantada la ópera en prosa *Zaragoza*.

El maestro Lapuerta tiene ya terminados dos actos.

### Princesa

Continúa la *reprisa de La corte de Napoleón* proporcionando buenas entradas á este teatro. María Tubau, inimitable como siempre, y los nuevos actores que se han encargado de papel que en la temporada pasada hacían otros, también muy apreciables, han salido muy airoso de su compromiso, distinguiéndose el Sr. Villa Gómez, que tan bien caracterizó el papel de Velázquez en *La reina y la comedianta*.

### Lara

Mañana se verificará la *reprisa* de la graciosa comedia en dos actos, de Flores García y Abatí, hace tiempo no representada, *Doña Juanita*.

### Margarita Deval

A primeros de Diciembre tendrá ocasión el público madrileño de admirar á la célebre *caudocillista* del teatro Mathurins, de París, Margarita Deval, que actuará durante los días 3, 4 y 5 en el teatro de la Comedia.

Margarita Deval es una artista de mucha gracia, de muy buen gusto, fina y elegante.

Viene á Madrid con su *troupe* del teatro Mathurins, y representará tres obras muy lindas, escritas expresamente para ella: *La petite femme de Loth*, *Les petits machins* y *Cecilia*.

### Obra nueva

El maestro Chapi tiene ya terminada la música de la zarzuela en dos actos *Tulegas y blasones*, arreglo de la novela de Pereda, hecho por D. Eusebio Sierra. Se estrenará en el teatro de Apolo.

### Cómico

El viernes ó sábado de la presente semana se verificará el estreno del sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de nuestro compañero en la prensa Angel Caamaño, música del maestro Chaloux, titulado *La osa mayor*, en el que toman parte Loreto Prado, Enrique Chicote y el resto de la compañía.

El *rey de los aires* y *Gimnasio modelo* siguen proporcionando á la empresa magníficas entradas, y los *cuplets* que con tanta gracia y nueva letra canta Loreto Prado todas las noches, son celebradísimos.

### Romea

La zarzuela *Los descarrilados*, estrenada anoche en este teatro, no fué del agrado del público.

## Al menudeo

### En el Conservatorio

En la Escuela Nacional de música y declamación se verificará mañana á las cuatro de la tarde, la solemne distribución de premios y la celebración del centenario del maestro Jimeno, eximio organista y compositor de música religiosa, primer profesor que fué del mencionado centro docente.

En esta fiesta, en la que se ejecutará un magnífico programa de obras del maestro Jimeno, tomarán parte varias colectividades á que éste perteneció.

### Vapor correo

Cádiz 20.—Procedente de Buenos Aires y Montevideo ha fundeado en este puerto el vapor correo *Alfonso XIII*, de la Compañía Trasatlántica.

Sin novedad á bordo.

### Descarrilamiento

Al entrar ayer en la estación de San Sebastián un tren de mercancías procedente de Pasajes, levantóse uno de los rails, descarrilando las dos máquinas que llevaba. No ocurrieron desgracias personales.

Han llegado á Madrid: D. Federico Lavina, procedente de Villaviciosa de Odón; D. Juan Montilla, de Ubeda; D. José Rodríguez y Rodríguez, de Banavente; el señor marqués de Reinoso, de Calahorra; don Juan Canellas de Tarragona, y D. Federico Rafezas, del Nuevo Bazán.

### Premio de la Reina

S. M. la Reina ha concedido una escribanía artística, con reloj, para premio en el certamen literario organizado por la Sociedad Económica de Amigos del País, de Málaga, con objeto de conmemorar la entrada del nuevo siglo.

### Boda

Ayer contrajeron matrimonio la señorita Pilar Oliva y Sánchez Ocaña, hija de la marquesa viuda de Nerva, con el joven duque de Sanlúcar la Mayor.

Ayer llovió en San Sebastián, Bilbao, Oviedo, Burgos, Mahón, Melilla, Palma y Almería.

Ayer falleció en Vitoria el presidente de aquella Diputación provincial, D. José González Heredia.

### Museo de Artillería

Desde hoy hasta el día 24, de diez á doce de la mañana, se hallarán expuestos en la planta baja del Museo de Artillería varios objetos artísticos ejecutados en los talleres de la fábrica de armas de Toledo.

El público puede entrar sin necesidad de tarjeta é invitación.

Mejorado de su enfermedad, ha podido ya abandonar el lecho el inspector general de Palacio, Sr. Zarce del Valle.

### Intento de suicidio

Una señora llamada doña María Buenastorren, intentó suicidarse en su domicilio, Paz, 6, segundo derecha, infliriéndose tres heridas en el pecho y brazo izquierdo con una navaja.

Después de curada en la Casa de Socorro correspondiente pasó al Hospital.

### COGNAC, Henry GARNIER & C.º

### Huelga en Sevilla

Por consecuencia de la huelga de los obreros corcho-taponeros, han cerrado sus puertas seis fábricas de Sevilla, continuando abiertas siete.

### El presupuesto del ensanche

La *Gaceta* publica hoy un aviso del Ayuntamiento de esta corte anunciando hallarse expuesto al público por término de ocho días el presupuesto del ensanche para el año 1901, con objeto de que puedan formularse contra el mismo las reclamaciones que se estimen procedentes.

## LOS RELOJES DE VEINTICUATRO HORAS y el servicio de ferrocarriles

La *Gaceta* publicó ayer una importante real orden del ministerio de Agricultura, dictando reglas para el tránsito del actual al nuevo sistema de horas que ha de implantarse desde el 1.º de Enero de 1901 y su aplicación al servicio de ferrocarriles.

La marcha de todos los trenes se halla actualmente arreglada al meridiano de Madrid, que *atrata* quince minutos con relación al de Greenwich, que es el nuevo que se adopta; y como en Francia y Portugal la hora oficial que tienen adoptada continuará siendo la misma, de aquí la necesidad de que se adopten medidas que impidan la confusión que se produciría de no hacerlo así.

He aquí la parte dispositiva de dicha real orden, que, como se ve, ofrece un interés muy general:

«1.º Las Compañías de ferrocarriles, cuyos trenes tengan actualmente arreglada

su marcha á la hora del meridiano de Madrid, reformarán sus itinerarios en la siguiente forma:

a) Las horas de media noche á medio día continuarán designándose con los mismos nombres (una á doce) que hasta aquí, pero suprimiendo la palabra *mañana*, que actualmente se les agrega.

b) Las horas de medio día á media noche se designarán con los nombres de trece á veinticuatro, omitiendo naturalmente las indicaciones de *tarde* y *noche*, que resultan inútiles.

c) Hechas las anteriores modificaciones, se agregarán quince minutos á todas las horas que figuren en los itinerarios.

2.º A las once horas cuarenta y cinco minutos (hora actual ó del meridiano de Madrid) de la noche del 31 de Diciembre próximo, se adelantarán quince minutos todos los relojes del servicio de ferrocarriles, y desde aquel instante empezarán á regir los itinerarios reformados á que se refiere la regla 1.º

3.º Para los ferrocarriles que, por no estar enlazados con la red general, no tengan actualmente arreglada la marcha de sus trenes al meridiano de Madrid, se entenderán modificadas las prescripciones de la regla 2.º y del párrafo (c) de la 1.º en el sentido conveniente, teniendo en cuenta la situación de los meridianos por que hoy se rijan respecto al de Madrid.

4.º Para el nuevo sistema horario podrá ó adoptarse relojes que tengan escrita la numeración de las veinticuatro horas sobre un anillo único, á condición de que el diámetro de la esfera sea suficientemente grande para que la lectura de las cifras no ofrezca dificultades á regular distancia, ó bien reformar los antiguos, escribiendo las horas de la trece á la veinticuatro con tinta roja y cifras arábigas en un anillo interior concéntrico con el que actualmente contenga la numeración de las horas de la una á las doce.»

## EDICION DE LA NOCHE

### El incendio de Valparaiso

**París 20.**—Recibido el 21.—*Le Petit Temps*, hablando del incendio de Valparaiso, cree que el único edificio quemado ha sido el consulado francés.

Confirmando la creencia de que las primeras noticias fueron exageradas, se ha recibido un despacho de Londres que contiene noticias telegráficas anoche desde Santiago de Chile, y dice que el incendio no fué considerable, y que únicamente ha producido pérdidas á las compañías de seguros del país.—*Fabra.*

### Los alemanes en Africa

**Londres 20.**—Recibido el 21.—Según resulta de una información diplomática, en vista de que Alemania ha prestado su concurso á Bélgica para que ésta obtuviese un territorio en la orilla izquierda del Pei-ho, más abajo de Tien-Tsin, el rey Leopoldo, como soberano del Congo, ha consentido en realizar una rectificación de la frontera á favor de Alemania, en la parte oriental de Africa.—*Fabra.*

### Terrenos para industrias

Por acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Alcalá de Henares, ha decidido esta municipalidad ceder gratuitamente el terreno que necesitan cuantas personas se propongan establecer industrias en aquella ciudad.

### KRUGER Á LA VISTA

**Marsella 21.**—A las ocho de la mañana el semáforo de este puerto no había avistado aún al vapor *Gelderland*, que conduce al presidente Krüger.

En vista del estado de la mar, que continúa siendo muy gruesa, los marinos opinan que dicho buque no podrá llegar antes de las dos de la tarde.

La lluvia torrencial que ha caído durante la pasada noche, sigue esta mañana.

**Marsella 21 (2120 h).**—El vapor *Gelderland* que conduce á Krüger ha sido avistado desde Tolón á las dos de esta tarde.

La junta de recepción ha acordado que ésta se verifique mañana, aun en el caso improbable de que Krüger se decidiese á desembarcar esta noche en Marsella.—*Fabra.*

### FIRMA DE LA REINA

El ministro de la Guerra ha puesto hoy por la mañana á la firma de la Reina los siguientes decretos:

—Autorizando á para presentar á las Cortes la ley fijando las fuerzas del ejército para el año próximo.

—Disponiendo el pase á la reserva del intendente de división D. Eduardo Sáez, por haber cumplido la edad reglamentaria, y otros concediendo varias cruces.

### INSPECCION MINERA

En vista de las recientes y repetidas desgracias ocurridas en algunas minas de La Unión, el director general de Contribuciones ha enviado un inspector para que averigüe las causas que originaron dichas desgracias y si estas han podido obedecer á la mala calidad de los artículos que para los trabajos mineros suministra la Sociedad de Explosivos.

La inspección no se limitará á las minas en que han ocurrido los indicados accidentes, sino á todas las demás, para ver si los trabajos se practican y dirigen como es debido.

El inspector tomará muestras de los explosivos que la Sociedad tiene allí depositados, para examinarlos y ver si reúnen las condiciones debidas.

## LA REBELION EN CHINA

### Falacia de la Emperatriz

**Londres 21.**—Según telegrafía de Shanghai con fecha de ayer á *The Daily Telegraph*, la Emperatriz de China continúa dando pruebas de falta de lealtad.

Dice el despacho que todos los virreyes y gobernadores del imperio han recibido un edicto secreto de dicha soberana, ordenándoles que se preparen para una guerra inminente contra los aliados en todo el territorio chino.

### Los Estados Unidos

**Washington 21.**—Al decir de los pe-

riódicos de esta capital, el gobierno de los Estados Unidos está resuelto á desentenderse lo más pronto posible de los asuntos de China.

Al partido liberal—dice—no le era necesario que desapareciera de la patria tan gran figura para rendirle su homenaje de admiración. Era hombre que abandonaba los más altos puestos para acudir en defensa de su patria.

Podemos decir, al ver cómo se van los hombres en cuyos hombros descansaba la patria, al ver que en poco tiempo han desaparecido Cánovas, Castelar y Martínez Campos, podemos decir: «Los dioses se van.» Por esta misma razón hemos de pedir á Dios que nos conserve los pocos que nos quedan.

Termina pidiendo tengan todos los hombres políticos por norma lo que sin duda fué lema perpetuo del proceder de Martínez Campos: «Patria, patria y patria.» (Aplausos; aprobación en toda la Cámara.) El general López Domínguez dedica también un sentido recuerdo al general Martínez Campos en representación de la clase militar.

El general Ochando elogio los talentos militares del ilustre difunto, y cita varios hechos de su carrera para demostrar el gran prestigio de que estaba rodeado.

El señor duque de Tetuán se asocia también calurosamente en su nombre y en el de la minoría que preside, al duelo por la muerte del insigne patriota.

El Sr. Torre Villanueva hace lo mismo en nombre de la minoría gamacista.

El señor Presidente propone que se levante la sesión en señal de duelo y que mañana se dé cuenta del resultado de las sesiones, cuya reunión se verificará á primera hora.

Al se acuerda, levantándose la sesión á las cinco menos veinte.

# Congreso

## La sesión

Abrense á las tres y cuarto, bajo la presidencia del Sr. Vivaso.

Los escanios y tribunas véanse bastante concurridos.

Se aprueba el acta de la anterior y se procede á la votación de las vicepresidencias.

Terminada la lectura de papeletas, se produce algún movimiento entre los diputados que ocupan el estrado presidencial.

Por fin, un señor secretario da cuenta del resultado de la votación, según la cual han obtenido: el Sr. Laiglesia, 150 votos; el señor marqués de Figueroa, 162; el señor Aparicio, 120, y el señor marqués de Teverga, 95.

El Sr. Romero Robledo: ¿Cuántos diputados han tomado parte en la votación?

El señor Presidente (Vivanco): Han votado 253. Va á procederse á nueva votación para los dos últimos señores que no han obtenido mayoría absoluta.

Así se verifica.

El resultado de esta segunda votación es el siguiente:

Ha tomado parte 269 diputados.

El Sr. Aparicio ha obtenido 154 votos.

El señor marqués de Teverga 112 y tres papeletas en blanco.

Se procede á la elección de secretarios.

Hecho el escrutinio resulta que han tomado parte en la votación 295 diputados, habiendo obtenido votos:

El duque de Bivona, 150.

El conde de San Luis, 132.

El conde de San Simón, 105.

D. Faustino Silveira, 31.

Al retirarnos de la tribuna ocupa la presidencia el Sr. Villaverde, acompañado de los maceos y secretarios, y principia su discurso de gracias.

Procedente de sus posesiones de Tavara ha llegado á Madrid nuestro querido amigo y correligionario el diputado á Cortes por Puebla de Sanabria, D. Andrés Trueba y Pardo.

**Vapores correos**  
**Puerto Rico 19.**—Hoy ha salido de este puerto para el de Las Palmas el vapor correo de la Compañía Transatlántica Catalana.  
**Habana 20.**—El vapor correo *Reina Cristina* ha salido hoy de este puerto para el de Coruña.  
**Verao Cruz 20.**—Ha fundado hoy aquí, procedente de la Habana, el vapor correo de la Compañía Transatlántica *Montserrat*.

# Balance del día

La sesión del Senado se ha concretado por entero á honrar la memoria del general Martínez Campos.

Todos los oradores que en el debate intervinieron, han demostrado sinceridad de sentimientos y elevación de miras; pero estos actos, si no se encierran en una justa medida, y si en ellos, además, intervienen más oradores de los necesarios, corren el riesgo de adolecer de monotonía.

Faltaríamos, después de esto, á un deber de justicia si no añádiéramos que el discurso del Sr. Gullón, especialmente la sentida y elocuente imprecación con que lo terminó, recogiendo de un modo muy intenso el sentimiento de la Cámara.

El Sr. Azcárate ha anunciado hoy por medio de carta al presidente del Consejo, que se propone hacerle varias preguntas relacionadas con el rumor de enlace de la Princesa de Asturias; suspensión de garantías, intenciones carlistas y suspensión de Diputaciones y Ayuntamientos.

En el Congreso, donde ha continuado la votación de cargos para la Mesa, no se esperaba hoy nada interesante; pero este cálculo ha resultado fallido, porque en la elección de vicepresidentes resultó el marqués de Figueroa con 162 votos y el Sr. Laiglesia con 150, mientras los señores Aparicio y marqués de Teverga, por no reunir la mitad más uno del total de votos tenían que ir á segunda votación.

Conocido este resultado, el señor marqués de Figueroa se acercó al ministro de la Gobernación, en uno de los pasillos del Congreso, en el momento en que el Sr. Laiglesia conferenciaba con el Sr. Ugarte.

El marqués de Figueroa se lamentó del resultado del escrutinio, é hizo presente á los Sres. Ugarte y Laiglesia que él no había tenido participación alguna en el resultado de la votación, y que desde aquel instante ponía á disposición del Gobierno la primera vicepresidencia.

El Sr. Laiglesia admitió las excu-

sas del Sr. Figueroa, haciendo justicia á la corrección política con que procedía; pero manifestó al Sr. Ugarte que hasta que no conferenciara con el Sr. Silveira no podía decir si aceptaba ó no la segunda vicepresidencia. Momentos después el Sr. Laiglesia conferenció con el Sr. Silveira, y éste con el ministro de la Gobernación, y aunque el jefe del partido conservador mostróse contrariado por lo sucedido, parece que aconsejó al señor Laiglesia que no dimitiese.

Mañana leerá el ministro de Hacienda en el Congreso los presupuestos.

El Sr. Romero Robledo ha conferenciado en el Congreso á última hora con el general Azcárate, acerca del debate político que piensa explicar, quedando acordado que el sábado puede plantearse, si bien pudiera suceder que dicho debate se enlazara con el anunciado por el Sr. Azcárate.

En la votación de secretarios ha ocurrido una cosa semejante á lo que había pasado en la de vicepresidentes.

El conde de San Luis, candidato del Gobierno para la primer secretaría, ha resultado en segundo lugar, obteniendo el primer puesto el duque de Bivona, candidato de las oposiciones.

## CHARADA

Estando tres cuatro cinco en una cervicería, fui primera cuatro quinta por un memo el otro día.

Estoy cinco cuatro quinta de paciencia sin igual; pero, amigo, no tolero que me falte un animal.

Uno que le un dos tres cuatro, á mi casa ayer llegó, y las causas de tal enlace de este modo me explicó:

Fue dos tercía cuatro cinco mi todo en una reunión, y usted dijo tener cara de tonto y bobalicón.

L. FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ  
La solución mañana

Solución á la charada anterior: E-CO-NO-MÍA

## CANTARES

Me preguntas qué cuál es la causa de mi tristeza; es el recuerdo que tengo de unas ilusiones muertas.

Todas las noches, serrana, hacia tu raja me llevo, y al verte hablando con otro, de mi suerte yo realigo.

Haces igual que el malvado; la vista bajas al suelo cuando pasas por mi lado.

Nunca paro de sufrir, quiero olvidarte y no puedo, no puedo vivir sin tí.

Enrique Arbós y Orbe.

## LA BOLSA

COTIZACIÓN OFICIAL DEL 21 NOVIEMBRE 1906, COMPARADA CON LA DEL DÍA ANTERIOR.

Últimos precios	Día 20	Día 21	Diferen.ª
<b>4 0/0 interior</b>			
Serie F de 50.000 p.	70 05	70 30	+ 0 25
E de 25.000 . . . . .	70 10	70 30	+ 0 20
D de 12.500 . . . . .	70 25	70 35	+ 0 10
C de 5.000 . . . . .	71 40	71 35	- 0 05
B de 2.500 . . . . .	71 45	71 35	- 0 10
A de 500 . . . . .	71 55	71 50	+ 0 05
G y H de 100 y 200 . . . . .	70 50	70 50	0 00
En diferentes series	71 65	71 45	- 0 20
Fin mes . . . . .	70 20	70 40	+ 0 20
Fin próximo . . . . .	70 20	70 55	+ 0 35
<b>4 0/0 exterior</b>			
Serie F de 24.000 p.	77 00	77 15	+ 0 15
E de 12.000 . . . . .	77 00	77 15	+ 0 15
D de 6.000 . . . . .	76 85	77 15	+ 0 30
C de 3.000 . . . . .	77 00	77 15	+ 0 15
B de 1.500 . . . . .	77 00	77 15	+ 0 15
A de 500 . . . . .	77 00	77 15	+ 0 15
G y H de 100 y 200 . . . . .	77 10	77 10	0 00
En diferentes series	77 00	77 30	+ 0 30
Partidas de 50.000. Id. de 100.000 . . . . .			
Fin mes . . . . .	77 00	77 00	0 00
Fin próximo . . . . .	77 00	77 00	0 00
<b>5 0/0 amortizable</b>			
Serie E de 25.000 p.	78 60	78 60	0 00
D de 12.500 . . . . .	78 60	78 60	0 00
C de 5.000 . . . . .	78 60	78 60	0 00
B de 2.500 . . . . .	78 60	78 60	0 00
A de 500 . . . . .	78 60	78 60	0 00
En diferentes series	78 60	78 60	0 00
Fin mes . . . . .	78 60	78 60	0 00
Fin próximo . . . . .	78 60	78 60	0 00
<b>Carps. provisionales</b>			
Serie F de 50.000 p.	90 00	90 10	+ 0 10
E de 25.000 . . . . .	90 05	90 10	+ 0 05
D de 12.500 . . . . .	90 10	90 20	+ 0 10
C de 5.000 . . . . .	90 15	90 20	+ 0 05
B de 2.500 . . . . .	90 15	90 20	+ 0 05
A de 500 . . . . .	90 15	90 20	+ 0 05
En diferentes series	90 25	90 35	+ 0 10
Fin mes . . . . .	90 00	90 20	+ 0 20
Fin próximo . . . . .	90 00	90 20	+ 0 20
<b>Tesoro</b>			
Ob. 5 0/0 B/ Aduan. Id. hasta 10.000 pts.	101 00	101 00	0 00
<b>Ultramar</b>			
Billas Cuba 1886. Id. hasta 10.000 pts.	83 80	83 80	0 00
Billas Cuba 1890. Id. hasta 10.000 pts.	69 75	70 00	+ 0 25
Ob. Filipinas 3 0/0. Id. hasta 10.000 pts.	88 00	88 00	0 00
<b>Ayuntamientos</b>			
Ob. Municipales del Ayunt.º Madrid de 250 pts. 6 0/0 interés Id. por resultas, 4 0/0 de 500 pts. 1 á 47.200 Id. para pago expromisiones en el interior, 5 0/0 500 pts.	70 50	70 50	0 00
<b>Banco y Socied.</b>			
Acciones B. España Id. B. Hipotecario. Cédulas id. 5 0/0. Cédulas id. 4 0/0. Oblig. Id. 5 0/0. Banco Castilla. Ac. C. de Tabacos. Soc. Elect. Chamb. Norte Espa. 1.ª serie	506 00 163 50 103 10 100 70 294 50 385 50 152 00 85 00	507 00 163 50 103 10 100 70 294 50 385 50 152 00 85 00	+ 1 00
<b>Cambios sobre el extranjero</b>			
<b>PARIS</b>			
A la vista, 32 7/8 por 100 beneficio papel			
A 3 días vista, ídem, 00/00.			
<b>LONDRES</b>			
A la vista, libra esterlina, 33 3/8 pts.			
A 3 días vista, ídem, 00/00.			
A 60 días vista, ídem, 00/00.			
A 90 días fecha, ídem, 00/00.			

**Después de la Bolsa**  
Cierre.—4 por 100 interior fin mes, 70'65. —Barcelona, fin mes, 70'55.—Paris, 4 por 100 exterior, 69'72.  
**Bolsa de Barcelona**  
Barcelona 21 (4'27 tarde.)  
Interior, 4 por 100, 70'40.—Exterior, 4 por 100, 00'00.—Nuevo empréstito, 90'25.—Cubas 1886, 82'95.—Cubas 1890, 70'12.—Ob. Filipinas, 00'00.—Nortes, 51'25.—Colonial, 000'00.—Francia, 74'75.—Oranse, 20'95.—Ardas.  
(De la Agencia Fabra)  
Paris 21.—Apertura de la Bolsa de hoy: exterior español, 69'50.

**La temperatura**  
El termómetro del Sr. Aramburo, calle del Príncipe, 19, marcaba lo siguiente:  
A las ocho de la mañana, 2º sobre 0.  
A las doce de la tarde, 10º sobre 0.  
A las cuatro, 13º sobre 0.  
La máxima fué de 15º sobre 0.  
La mínima de 1ª serie 6.  
El barómetro marca 713.—Variable.

**CULTOS**  
Santo de mañana.—Santa Cecilia, virgen y Santos Filomón, Mauro y Esteban, mártires.  
Se gana el Jubileo de Cuarenta Horas en la iglesia de Niñas de Leganes, donde por la mañana habrá misa mayor, y por la tarde, á las cuatro y media, completas y reserva.  
En la Catedral misa de renovación de las Sagradas Formas á las nueve.  
En el oratorio del Caballero de Gracia honras generales por los directores y hermanas difuntos de la Santa Escuela de María.  
En la parroquia del Carmen principia la novena de Animas, predicando el señor Uribe.  
En Monserrat sigue la novena, predicando D. Nicolás Díaz.  
En Santa Cruz Id., el Sr. Solar.  
En el oratorio del Espíritu Santo Id., el P. Monjas.  
En el Olivar junta de señoras celadoras del Apostolado de la Oración á las cinco de la tarde.

**Funciones para mañana**  
**TEATRO REAL.**—6.ª de abono.—T. 3.ª par.—A las 8 en punto.—L'Africana.  
**ESPAÑOL.**—A las 8 3/4.—El hombre de mundo.  
A las 4 1/2.—El loco Dios.  
**PRINCESA.**—Moda.—A las 8 1/2.—La corte de Napoléon.  
**COMEDIA.**—A las 8 1/2.—Los galceos.  
**PARISH.**—55 de abono.—T. impar.—A las 9.—Las dos princesas.  
Butaca con entrada, 2 pias.  
Entrada general, 50 céntimas.  
**ZARZUELA.**—A las 8 1/2.—El guitarrico.—A las 9 3/4.—La Mallorquina (estreno).—A las 11.—Gigantes y cabezudos.—A las 12.—La Tempranica.  
**LARA.**—A las 8 1/2.—La victoria del general.—A las 9 1/2.—En visita.—A las 10 1/2.—Doña Juanita (reprise).—A las 11 1/4.—Segundo acto.  
**APOLO.**—(5.ª de abono de Eleonora Duse).—A las 9.—Fedora.  
**ESLAVA.**—Día de moda.—A las 8 3/4.—El fondo del baul.—A las 9 3/4.—Lucha de olases.—A las 11.—Mangas verdes.—A las 12.—Las venecianas.  
**CÓMICO.**—(Compañía Prado-Chicote).—A las 8 3/4.—D. Gonzalo de Ulloa.—A las 9 3/4.—Un punto filipino.—A las 10 3/4.—Gimnasio modelo.—A las 12.—El rey de los aires.  
**ROMEA.**—A las 8 3/4.—Charivari.—A las 10.—Floridor (estreno).—A las 11.—Vaguería suiza 6 La rueda de consumo.—A las 12.—Los cocineros y el monólogo Una estrella (por la señorita Fons).

IMPRESIÓN DE EL CORREO

—Paciencia, Suky, paciencia! No tengas cuidado, que yo te llevaré muy pronto á un paraíso donde podrás elegir. Hasta ahora no he comprendido la significación de estas brutales palabras, que entonces me encausaron la menor impresión; y que mi padre llevó al fin á cabo, conduciéndome una tarde á un sitio donde hubiera podido, en efecto, elegir. Más no fué precisamente con este objeto con que lo hizo, sino para representar una especie de comedia que hiciera más productiva una de sus especulaciones.

—Os acordaréis, milord, de aquel convite que os referí, en que Ismail, enumerando á los judíos sus hermanos los servicios que esperaba de mí, manifestó que le faltaba una sirena para atraer los jugadores á su infierno, y aunque esto no era muy exacto, porque al Club de oro concurrían muchas mujeres bien parecidas y vestidas con gran lujo, no debían sin duda bastar cuando quiso que yo representara el papel de Sirena. Para ello imaginó una cosa inesperada y teatral: cortó con un rico tapiz una parte del salón principal, poniéndole una fuerte balaustrada que lo defendiera, y detrás colocó mi piano y mi arpa.

La primera vez que entré allí me atacó los nervios el calor de la sala y el olor fuerte que se percibía, y aumentó mi natural timidez el murmullo de las conversaciones inmediatas. Mi padre me hizo sentar al piano, diciéndome:

—No tengas miedo, Suky, y Dale á tu voz toda su extensión... nadie te puede ver aquí.

Y era, en efecto, verdad, porque el tapiz impedía absolutamente la vista. Pasé mis dedos por las teclas del piano, y al momento empezaron á murmurar los jugadores.

—Esa es una mala invención, Spencer; mandad coltar ese piano que nos estorba.

—No hagais caso, Suky—me dijo mi padre—y continúa.

Como me importaba muy poco agradar ó no á los que estaban al otro lado del tapiz, seguí preludiando algunos minutos, y después empecé á cantar una ária francesa que le había oído á madame Faleón: mi voz al principio fué fría y metódica como si hubiera estado en presencia de mi maestro, pero como la música siempre me arrebatara, canté al fin con toda mi alma, olvidando dónde estaba y les que me oían, y canté para mí sola.

—¡Muy bien, Suky, muy bien!—me dijo mi padre en voz baja cuando concluí la última nota.

Al mismo tiempo el aplauso desmedido en el salón, que venían por cierto muy mal con los murmullos que producían las primeras notas.

—Es la Malibrán—decían.

—Es la Catalani, que ha bebido agua del Jordán.

—Es la Pasta, que ha sacado puntos de contrato con su habilidad.

—¡Queridos!—exclamó una voz aflautada;—es más bien la Grisi; vosotros no habeis todavía oído á la Grisi; la reconoceréis al momento, lo digo con formalidad.

—Mi padre se frotaba las manos riendo y callando, hasta que no pudiendo ya contener su alegría, dijo á los jugadores:

—Milores: no es la Malibrán, ni la Pasta, ni la Grisi.

—¡Pues quién es, señor Spencer?

—La Sirena, milores.

A esto se siguió un gran cuchicheo, cuyas consecuencias aguardaba mi padre con ansiedad, y yo solo pensaba en poner atención por si ella vuestra voz... ¿No estáis allí aquella noche, milord?

—No, señora, no estaba; pero después de hablar por todo Londres de la incomparable sirena del Club de Oro... y ahora

sino que allí se ocupaba en la usura, y su escritorio, establecido en las salas del piso bajo, que fueron tanto tiempo mi habitación, apenas se veía desocupado de gente en todo el día; de forma, milord, que aquella pieza en que entrásteis tantas veces á pedir dinero á Ismail, había sido mi cuarto.

En el mismo sitio en que estaba la mesa de mi padre, tenía yo mi cama, y la primera vez que os vi per entre los cristales de la ventana que caía al jardín, estábais sentado en el mismo paraíso en que yo me dormí sobre Cerah la tarde que ví á mi padre en sueños.

A muy poco de nuestra llegada á Londres, estaba yo una tarde en el jardín, llena mi imaginación de esos vagos pensamientos propios de las jóvenes, sintiendo ya en mi cara los primeros soplos del viento de primavera y embelesada con los trinos de algunos pajarillos, que, perdidos por la inmensidad de Londres, habían venido á posarse sobre las ramas de los árboles, que se empezaban á llevar de brotes nuevos. Oí ruido en la antesala, y ya fuese por casualidad ó porque lo quisiese así, sin duda, mi destino, entreabrí por curiosidad la puerta... érais vos, milord, que acabábais de entrar, y me parecísteis hermoso. Dos lacayos que había traído mi padre de Francia no os dejaban entrar, y vos, sin imitaros ni perder vuestro semblante su altiva indiferencia, les dijisteis algunas palabras acompañadas de un gesto imperioso, y se apartaron á un lado.

Me quedé pasmada, milord, porque había visto varias veces á aquellos hombres negar insolentemente la entrada á algunas personas, y me admiró principalmente que os supierais hacer obedecer sin voces, ni amenazas, ni enfado; pues aunque mi padre también se hacía obedecer, era solo por el terror.

Esta era la primera vez que veis yo un hombre nacido para mandar: vuestra voz sosegada vibró en mis oídos de un modo desusado, y vuestro semblante frío é indiferente, que parecía tener á menos el mostrar enfado delante de aquellos criados, pero que apoyaba firme y resuelto el laconismo de vuestra orden, me llenó de admiración y temor. Ninguna de estas cosas hubiera, sin duda, sorprendido á muchas jóvenes de Londres; pero hay que tener en cuenta el círculo en que yo había vivido y el aislamiento en que había pasado mi infancia.

Y también es preciso no olvidar, Brian, que vuestras maneras en nada se parecían á las comunes ó de los demás: Dios os formó sobre otro modelo, y por eso sois diferente de todos, no hallándose ninguno que se os asemeje, y mucho menos que os iguale; siempre sois en todo el primero, ¡siempre el primero!

Susana no pudo seguir porque Brian le acababa de tapan la boca, sonriéndose, con el pañuelo bordado que tenía todavía en la mano, y ella respondió á esta sonrisa con otra que denotaba toda su satisfacción, diciéndole además:

—Habeis hecho bien, milord, en no dejarme decir más, porque ya me faltaban palabras para expresar todo lo que siento mi corazón.

—¡Queréis, sin duda, señora, que me vuelva loco de orgullo!—contestó Lancaster.

—Lo que yo quisiera sería poderos manifestar mi alma como un libro, Brian, como un libro que se pudiese todo leer á la vez y de un golpe, para que pudieseis ver que en mí no hay nada más que vos.

—Y será siempre lo mismo, Susana?—replicó Lancaster con la magia dulce que sabe dar el amor á la voz.

—¡Siempre!—contestó ella.—¡Oh, siempre, milord!

# COLONIA á la VIOLETA, 5 pesetas litro.—La mejor para el tocador.—BARQUILLO, 33

## ESTÓMAGO

SU CURACION RADICAL VERDAD SE CONSIGUE CON LA PRIMERA Ó SEGUNDA CAJA DEL

### QUEZARAL DIGESTIVO del Dr. Carceller

Recomendado por todas las Eminencias Médicas en todos los casos de Hipocloridria, Flatulencia estomacal é intestinal, Hiperclorhidria, Gastralgia, Catarro gástrico, Dilatación del estómago, Agrios, Inflamación de vientre, Agua de boca, Vómitos, etc., etc. Sorprenden sus resultados.

El que pruebe por una sola vez este prodigioso medicamento, desecha todos los que tenga en tratamiento, por muy en uso que estén, porque su curación comprenderá que es verdaderamente eficaz, como con ningún otro estomacal. El enfermo que su estómago no le admite más que leche, podrá comer sin inconveniente alguno, tomando después el QUEZARAL y digerirá perfectamente.

3 y 5 PESETAS CAJA  
Se vende en todas las principales Farmacias y Droguerías de España  
Depósito Central: Gran Farmacia Santo Domingo, Preciados, 55, Madrid  
Rechácese toda caja que no sea metálica para evitar falsificaciones

## CAMISAS y corbatas última novedad.—F. GELY. Alcalá, 45, Sucursal

### Ibarra y Compañía SEVILLA

Línea regular de vapores entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios  
DOS SALIDAS SEMANALES de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella  
Servicio semanal entre Pamplona, Bilbao y Sevilla  
Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla  
Servicio quincenal con Bayona y Burdeos  
Se admite carga á flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

### "Los Tiroleses"

EMPRESA, ANUNCIADORA  
Rápidas propagandas,  
ANUNCIOS EN TODOS LOS PERIODICOS  
Grandes descuentos á los suscriptores  
ANUNCIOS en Teles, Vallas, Hojaldres y otros tipos  
Registros de censos y direcciones.  
Pósters, Tarjetas á las Oficinas  
CORRE DE ROMANOS (antes Romános)  
n.º 1 y 0 entroncos. MADRID.

Se vende papel viejo para envolver, en la Administración de este periódico.

## PIÑAS 6 PESETAS

Plátanos maduros 125 docenas.  
Caja dulce, bonitos y chayotes.  
Naranjas dulces 0'75 doc. Barquillo, 12, Muñoz. Teléfono 558.

### Severin Senator

Fábrica de electricidad. Senadores, electricistas, instaladores de máquinas para alumbrado, transmisión de fuerza eléctrica, aparatos de telegrafía y telefonía, aparatos de radio, aparatos para alumbrado de todas clases, máquinas de vapor, generadores eléctricos, motores, etc., etc.  
Se envían á todas partes del mundo generadores, motores, etc., calculando económicamente los gastos según convenza. Dirección: Severin Senator, Sevilla.

## Alambres y corbatas

Alambres y corbatas de todas clases.  
Perelli y C.º  
Alambres y corbatas de todas clases.  
Perelli y C.º  
Alambres y corbatas de todas clases.  
Perelli y C.º

### 45

Alas de oro siempre  
AGUA RALLER  
Este agua es un  
probativo de la  
vitalidad de los  
órganos y la  
salud en el  
organismo.  
Perelli y C.º  
Alambres y corbatas de todas clases.  
Perelli y C.º

## CURACION RADICAL de las hernias (quebrazuras) y de la estenosis. D. Pedro Ramón. Cármen 22, 1.º Barcelona

### SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Gessetado  
El Remedio de las ENFERMEDADES DEL PECO  
más eficaz. Las TOSSES RESISTENTES Y ANTIGUAS  
para curar las BRONQUITIS CRÓNICAS  
P. PAUTAUBERGE, 22 rue Jules-Gésar, París, y los principales  
farmacéuticos.

## El Pectoral de Cereza del Dr. AYER.

Dura, Gestrada, Toses, Bronquitis, Mal de Garganta, Romadizo y Tisic Insipiente no hay remedio que se aproxime al Pectoral de Cereza del Dr. Ayer. Calma la inflamación de la garganta, destruye las mucosidades irritantes, suaviza la tos y predispone al descanso. Como medicina eficaz para casos fortuitos y para el alivio y curación del gorgoteo, tos fatiga, mal de garganta y todos los desarreglos pulmonales á que están expuestos los jóvenes, es de un valor terapéutico inestimable.

## El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Medallas de Oro en las Exposiciones Internacionales.  
P. PAUTAUBERGE, 22 rue Jules-Gésar, París, y los principales farmacéuticos.

### Agua Léchelle

PERSONAS FATIGADAS.—Se resaca contra los efectos de la fatiga, la ansiedad, el agotamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espasmos de sangre, las migrañas, la disentería, etc. Da nueva vida á la sangre y calma todos los dolores.—El doctor HERBET LÉCHELLE, médico de las Hospitales de París, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de fatiga nerviosa y hemorragias en la hematuria tuberculosa.  
Soleo exportar: Rue Saint-Hippolyte, 129, en París.

### SOLUCION COIRRE

Con Clorhidro-Fosfato de Cal al Gessetado  
El más poderoso y eficaz remedio en todos los casos de Agotamiento de fuerza, Anemia, Ginecitis, Fiebre, Anorexia, Infección, etc. Es un remedio de los más eficaces. Despertador de la vida, regenerador de la fuerza.  
COIRRE, Farmacéutico, 79, rue de Valenciennes, PARÍS.

## COMPANIA TRASATLANTICA

### SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1900

#### Línea de Cuba-Méjico

Norte.—El día 19 de Santander y el día 20 de Cádiz, saldrá el vapor

#### CIUDAD DE CADIZ

Mediterráneo.—El día 26 de Barcelona y el día 30 de Cádiz, saldrá el vapor (vía New-York)

#### LEON XIII

#### Línea de Venezuela-Colombia

El día 11 de Barcelona y el día 15 de Cádiz, saldrá el vapor

#### ISLA DE PANAY

#### Línea de Filipinas

El día 3 saldrá de Barcelona el vapor

#### BUENOS AIRES

#### Línea de Buenos-Aires

El día 3 de Barcelona y el día 7 de Cádiz, saldrá el vapor

#### P. DE SATRUSTEGUI

#### Línea de Brasil-Pacífico

El día 1.º de Vigo y el día 7 de Cádiz, saldrá el vapor

#### SAN IGNACIO

#### Línea de Canarias

El día 17 de Barcelona y el día 22 de Cádiz, saldrá el vapor

#### M. L. VILLAVERDE



## DEPILATORIO VENUS

Preparado por la casa J. Ll. Prunés

Despacho: GOBERNADOR, 6, Barcelona

Con una sola aplicación desaparece al momento el vello de cualquier parte del cuerpo, pudiendo usarlo las personas más delicadas puesto que es reconocido ser completamente inofensivo. Se mandarán prospectos gratis á quien mande una tarjeta con los datos.

Proble: 5 pesetas franco.—Se remite certificado por correo mandando 6 pesetas en sellos ó otra forma de fácil cobro.

Se vende en Madrid: Sres. Hijos de J. G. Ferris, Fuerta del Sol, 2; Perfumería Inglesa, Carrera S. Jerónimo, 3 y D. Bruno López, Poz 46



FOR FUENTE QUE SEA, EN CURA CON LAS PASTILLAS DEL DR. ANDREU. Remedio pronto y seguro. En las boticas.

Ya sea la TOS estornudo ó de resaca, tos, nerviosa, roma, seca, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que casi siempre desaparece la TOS antes de concluir la primera caja.

Alivio ó curación del ASMA ó sibilancia por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AIGADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y duradero durante la noche. Pídanse el prospecto.



## HIGIENE CUIDADOS DE LA BOCA

Elisir, Pólvos y Pasta Dentífricos

### RR. PP. BENEDIOTINOS

De la Abadía de SOLEAS (Córdoba) España  
Se hallan en todas las buenas Perfumerías, Farmacias y Droguerías

Cuando llegó á este estado la historia de Susana, se empezaba ya á conocer la aproximación del crepúsculo de la tarde; tocaban á su fin las cortas horas en que el sol de Enero logra penetrar la espesa niebla que cubre á Londres, y en la sembrura que hacían los muebles no se distinguían bien los objetos. Susana siguió diciendo:

Luego que entrásteis, milord, en el escritorio de mi padre, me fui pegada á la pared de la casa, á solecar en un sitio junto á la ventana, desde donde os pudiera ver sin que me viésteis. Me palpaba el corazón sin saber por qué, se me abraban los ojos como cuando se va llorar, y tenía, no obstante, una alegría nueva y desconocida para mí. En aquel sitio me estuve mientras permanecisteis con mi padre, mirándole, y sintiendo que me llegaba alguna emanación vuestra que me embriagaba; y sabedlo, milord, desde aquel día os amé casi el mismo que os amo hoy! Cuando os vi salir por la puerta de la casa, me quedé helada, me senté á llorar amargamente, y me senté debajo de un árbol á contemplar vuestra imagen, que había quedado grabada en mi corazón.

—¿Has visto á ese caballero, Suky?— me preguntó mi padre.  
—Oh, sí, señor!—le contesté.  
—¿Cómo le diceis, Suky!—me dijo riéndose.—Sin duda te ha dado miedo... Es un león, que tiene diez que vivir dos años, y trata de reducirlos á seis meses.  
—¿Cómo se llama señor?  
—Brian de Lancaster.

Creo que ninguna música ha sonado jamás tan deliciosamente en mis oídos como este nombre... ¡Brian! ¡oh! es un nombre tan dulce y hermoso como vos, y mi corazón le recuerda... No dormí en toda la noche pensando en vos, vino el día y me sucedió lo mismo, las demás ne-

chas siguieron así, y siempre os veía en sueños dormida, Brian.

—¡Oh! tantas veces he soñado estar á vuestro lado como ahora, sintiendo con vuestra sonrisa... Pero no hay nada más cruel que despertar después de un sueño delicioso!

Estas últimas palabras las dije con voz trémula, y cubriéndome de tristeza su hermoso rostro, añadió en voz baja:

—¡Pobre Ophelia! también ella despertó á veces después de arderse feliz... y sin embargo, es bella y noble, ¿no es verdad, milord?

—Sí, por cierto, bella y noble—contestó Lancaster.—La más bella y más noble después de vos, Susana.

—Y él ya no la ama!—repuse ésta en voz aún más baja.

—Si nunca la ha amado, señora... El marqués de Rio-Santo es un ambicioso.

—¿Y vos, milord?—dijo sencillamente Susana.

Lancaster meneó la cabeza sonriéndose, y respondió:

—Yo soy un loco, Susana.

Esta le miró con inquietud, como temiendo el sentido de su respuesta, pero se tranquilizó al ver el aspecto franco é ingenuo de su fisonomía, libre de la expresión calma é irónica que tan bien le sentaba en sus exóticas calaveradas. Con efecto, Brian, con perdón del Dios de los amantes, hablaba con formalidad y amaba sencillamente y de buena fe, como un señorito en su primer amor, como un cadete de veinte años, como un poeta.

Mucho tiempo pasó después sin veros, milord—presiguió Susana—perque mi padre, sin darme, os prestaría alguna buena cantidad con la que no tuvisteis necesidad de volver tan pronto á casa, pero yo no os olvidaba, y siempre os estaba aguardando. La segunda vez que os vi fué en el Parque, y os conocí desde muy

lejos, entre todos los que había allí paseando, montado en un caballo alazán magnífico, que era la envidia y admiración de todos.

—¡Ruby!—dijo Brian interrumpiéndole con un suspiro involuntario.

Susana besó al mismo tiempo el medallón, pagando así una especie de tributo á la memoria del caballo.

—¡Ibais montado con mucha gracia vestido de jockey, y maneándole con soltura, muchas veces dando un escape, en que os solía perder de vista, y otras al pasar, enseñando el animal y arrojando sobre el ore brañido del pretal la espuma del bocado. Llevábais en un ojo una flor de camelia, milord... la misma que guardé tanto tiempo como una memoria vuestra, cuando de pronto se levantó un confuso clamor entre la gente, porque un coche, con cuatro magníficos caballos, acababa de atropellar á una mujer que quedó tendida en el suelo.

—Mira, Suky, mira—me dijo mi padre—observa bien! ¡White Maner acaba de atropellar á una vieja, y maldite si vuelve la cara ni aun á mirarla!

—Voy á levantarla—le contesté dando un latigazo á mi caballo; más él me siguió las riendas y me dijo:  
—¡Tonterial! tonterial! Si la vieja está muerta, ¿para qué se ha de levantar? y si no le está, no faltará algún tonto que la levante.

—El tonto fuisteis vos, milord... ¿os acordáis?

—Tengo un poco de confusión de ello...—contestó Brian.

—Pues yo lo tengo muy presente, y ahora mismo me parece que os estoy viendo apares de un salto, levantar los brazos á la pobre mujer desmayada y empezar á gritar haciendo señas con el puñuelo: «¡Un frasco de olor, señoras, un frasco!». Diez coches se pararon y

muchas os saludaron con amabilidad, y os tiraron veinte pimitos en vez de uno, y cuando os bajásteis para cogerlos os desprendió la flor del ojo, y yo, antes que mi padre le pudiera ni aun aspechar, me eché sobre ella y la guardé en el pecho. Vos le hicisteis oler especias á la vieja, y así que volvió en sí, le disteis vuestro bolsillo.

—¡Magnífico!—dijo Ismail al ver eso se llama gastar bien el dinero... Pero vos, sin embargo, que no os tan loco como parece, pues entre las viejas atropelladas sabe muy bien escoger la que le ha sido por White Maner.

Brian al oír esto se sonrejo, porque en su interior conocía la exactitud de la censura; pues aunque era en verdad generoso y propenso á socorrer la desgracia, en las causadas por su hermano le hacía con más gusto, no por sentimiento fraternal, sino por antagonismo; y también se sonrejo porque no creyó merecer en este punto la alabanza de Susana. Esta siguió diciendo:

Mi padre no podía concebir la generosidad sin mezcla de interés, y las personas como vos eran para él enigmas incomprendibles. Esto me hizo amares más, amares demasiado, milord, porque vuestra imagen no se apartaba de mi imaginación ni un momento, y en todas partes veía vuestra altiva frente y vuestra mirada esada y tranquila.

Esto era para mí un padecimiento continuo y hasta incurable, porque lejos de quererlo evitar, me complacía en él, pues cuando estaba despierta me formaba ilusiones que luego se me representaban en sueños realidades, y desaba con ansia, pero sin saber por qué, y esperaba sin poder definir mi esperanza. En aquel primer tiempo solía yo llorar frecuentemente, y cuando mi padre le veía seña decirme: